



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1990

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
180

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

468. Όροι και προϋποθέσεις επαγγελματικής εκπαίδευσης των υποψηφίων κρεοπωλών και εκδοροσφαγέων. .... 1

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Έγκριση Πρωτοκόλλου 9ης Συνόδου Μικτής Ελληνο-Σοβιετικής Ναυτιλιακής Επιτροπής. .... 2

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 468 (1)

Όροι και προϋποθέσεις επαγγελματικής εκπαίδευσης των υποψηφίων κρεοπωλών και εκδοροσφαγέων.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

- Τις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 18 του Ν. 1790/1988 «Οργάνωση και λειτουργία Οργανισμού Ελληνικών Γεωργικών Ασφαλίσεων και άλλες διατάξεις» (Α' 134).
- Την 53/1990 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση των Υπουργών Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Εμπορίου, Γεωργίας και Υφ. Οικονομικών.
- Την Υ1140/1051173/1390/0001/10.7.90 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και Υπουργού Οικονομικών «ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Οικονομικών στον Υφυπουργό Οικονομικών» (Β' 420). αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής.

1. Με το παρόν Προεδρικό Διάταγμα θεσπίζονται διάταξεις σχετικές με την επαγγελματική εκπαίδευση του κρεοπώλη, παραδοσιακού κρεοπώλη, εκδοροσφαγέα και παραδοσιακού εκδοροσφαγέα, η οποία παρέχεται από τις Σχολές Επαγγελματιών Κρέατος που συστάθηκαν με τις διατάξεις του άρθρου 106 του Π.Δ. 433/1977 (Α' 133) και του άρθρου 1 του Π.Δ. 278/1985 (Α' 103) και αποτελεί βασική προϋπόθεση για την άσκηση των αντίστοιχων επαγγελματιών.

2. Μέσα σε μία διετία από την έναρξη ισχύος του παρόντος όλα τα άτομα που ασχούν το επάγγελμα που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, πρέπει σύμφωνα με τους ορισμούς του άρθρου 2, να είναι κάτοχοι διπλώματος Σχολής Επαγγελματιών Κρέατος ή βεβαίωσης παραδοσιακού κρεοπώλη ή παραδοσιακού εκδοροσφαγέα, σύμφωνα με τα οριζόμενα στις αντίστοιχες διατάξεις του παρόντος.

Άρθρο 2

Ορισμοί.

Κατά το Προεδρικό αυτό Διάταγμα νοείται:

α) Κρεοπώλης: Ο ιδιοκτήτης ή ο υπάλληλος κρεοπωλείου ή ο τεχνίτης εργαστηρίου επεξεργασίας και τυποποίησης κρέατος, που είναι κάτοχος διπλώματος Σχολής Επαγγελματιών Κρέατος, ο οποίος ασχολείται στο κρεοπώλειο ή στο εργαστήριο με τον τεμαχισμό, την αποστέωση, την περιποίηση, την παρουσίαση ή και τη διάθεση για εμπορία του κρέατος των σφάγιων ζώων (μεγάλα και μικρά μηρυκαστικά και χοίροι), πτηνών (όρνιθες, ινδιάνοι, μελεαγρίδες, πάπιες, χήνες, περιστέρια), κονίλων και μεγάλων ή μικρών τριχωτών ή πετρωτών θηραμάτων.

β) Παραδοσιακός κρεοπώλης: Ο ιδιοκτήτης ή ο υπάλληλος κρεοπωλείου ή ο τεχνίτης εργαστηρίου επεξεργασίας και τυποποίησης κρέατος, ο οποίος ασχολείται με εμπειρικό τρόπο επί δύο τουλάχιστον έτη πριν από την έκδοση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος με τις αναφερόμενες στην περίπτωση (α) δραστηριότητες.

γ) Κρεοπώλειο: Το ανεξάρτητο κατάστημα ή ο ειδικός χώρος πολυκαταστήματος που πληρεί τους όρους του ανεξάρτητου καταστήματος, στο οποίο διατίθεται για εμπορία το κρέας των αναφερομένων στην περίπτωση (α) σφάγιων ζώων και όπου διενεργείται ο τεμαχισμός, η αποστέωση, η περιποίηση, η παρουσίαση και η διάθεση των κρεάτων.

Οι εργασίες τεμαχισμού, αποστέωσης, περιποίησης και παρουσίασης των κρεάτων μπορεί να διενεργούνται στον ίδιο χώρο του κρεοπωλείου όπου γίνεται η διάθεση για εμπορία των κρεάτων, σε παρακείμενο προς την αίθουσα διάθεσης για εμπορία των κρεάτων χώρο του κρεοπωλείου ή και σε εντελώς ανεξάρτητο από το κρεοπώλειο εργαστήριο τεμαχισμού κρεάτων.

δ) Εκδοροσφαγείας: Το άτομο που ασχολείται, σε ένα σφαγείο, με τις εργασίες αναισθητοποίησης, σφαγής, εκδοράς, εκσπλαχνισμού και παρουσίασης των σφάγιων ή των ημιμοριών και τεταρτημοριών των αναφερόμενων στην περίπτωση (α) σφάγιων ζώων, ο οποίος είναι κάτοχος διπλώματος Σχολής Επαγγελματιών Κρέατος.

ε) Παραδοσιακός εκδοροσφαγείας: Το άτομο που ασχολείται σε ένα σφαγείο με τις εργασίες αναισθητοποίησης, σφαγής, εκδοράς, εκσπλαχνισμού και παρουσίασης των σφάγιων ή των ημιμοριών και τεταρτημοριών των αναφερομένων στην περίπτωση (α) σφάγιων ζώων με εμπειρικό τρόπο, δύο έτη τουλάχιστον πριν από την έκδοση του παρόντος.

στ) Σχολή Επαγγελματιών Κρέατος (ΣΕΚ):

Οι Σχολές της Κτηνιατρικής Υπηρεσίας του Υπουργείου έχουν:

α) Εκπαιδευτική, β) Ενημερωτική, και γ) Ερευνητική αποστολή, δικαιοδοσία και δραστηριότητα σε θέματα:

αα) Τεχνολογίας σφαγείων, συστηματικής διαδικασίας σφαγής και επεξεργασίας των διαφόρων ειδών σφαγίων ζώων, παραγωγής και προετοιμασίας του κρέατος αυτών.

ββ) Επεξεργασίας και αξιοποίησης των διαφόρων παραπροϊόντων και υποπροϊόντων σφαγής των παραγωγικών ζώων.

γγ) Υγιεινής παραγωγής, επεξεργασίας, διακίνησης και συντήρησης του κρέατος και των προϊόντων του.

δδ) Εμπορίας και διαμόρφωσης των τιμών των κρεάτων των διαφόρων κατηγοριών σφάγιων ζώων.

εε) Ποιοτικής κατάταξης (ταξινόμησης) των σφάγιων των παραγωγικών ζώων.

στστ) Ακόμη στον κύκλο των αρμοδιοτήτων των Σχολών περιλαμβάνονται η επιμόρφωση των κτηνιάτρων των περιφερειακών υπηρεσιών στην ταξινόμηση των σφάγιων, η περιοδική ενημέρωση, εποπτεία και συντονισμός του έργου των, η συλλογή και αξιολόγηση των κατά περίπτωση στοιχείων της ταξινόμησης και η εκπροσώπηση της χώρας μας στα αρμόδια Κοινοτικά Όργανα για τεχνολογικά

### Άρθρο 3

Χορήγηση διπλωμάτων από τις Σχολές Επαγγελματιών Κρέατος.

1. Οι Σχολές Επαγγελματιών Κρέατος (ΣΕΚ) λειτουργούν με βάση ειδικά προγράμματα που περιλαμβάνουν θεωρητική διδασκαλία και πρακτική εξάσκηση, εκπαιδεύουν τους κρεοπώλες, τους εκδοροσφαγείς, τους κτηνιάτρους κ.λπ., που ασκούν τον έλεγχο στα κρεοπωλεία ή στα σφαγεία, σύμφωνα με τις επαγγελματικές επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις στον τομέα της τεχνολογίας και εμπορίας του κρέατος, και της ποιότητας των σφάγιων, τους σπουδαστές των Σχολών Τουριστικών Επαγγελματιών και τους μετεκπαιδευόμενους μισθωτούς των τουριστικών επιχειρήσεων, κατά περίπτωση, σε θέματα υγιεινής, αγοράς, τεχνολογίας, οικονομίας και ορθολογικής αξιοποίησης του κρέατος, των παραπροϊόντων και υποπροϊόντων των σφάγιων, τηρούν μητρώα των εκπαιδευομένων και χορηγούν διπλώματα και βεβαιώσεις στους δικαιούχους.

2. Οι ιδιοκτήτες ή οι υπάλληλοι κρεοπωλείου ή οι τεχνίτες εργαστηρίων επεξεργασίας και τυποποίησης κρεάτων, οι οποίοι κατά τη δημοσίευση του παρόντος διενεργούν για λιγότερο από είκοσι τέσσερις (24) μήνες ή προτίθενται για πρώτη φορά να ασχοληθούν σε κρεοπωλείο ή εργαστήριο κρεάτων με τον τεμαχισμό, την αποστείωση, την περιποίηση, την παρουσίαση ή και με την πώληση των κρεάτων, υποχρεούνται, προκειμένου να ασκήσουν το επάγγελμα του κρεοπώλη να είναι κάτοχοι «πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας κρεοπώλη» Σχολής Επαγγελματιών Κρέατος της χώρας μας ή ισότιμης Σχολής κράτους-μέλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το πτυχίο της οποίας αναγνωρίζεται από την αρμόδια Διεύθυνση Κτηνιατρικής Δημόσιας Υγείας του Υπουργείου Γεωργίας με ειδική βεβαίωση.

3. Οι λεπτομέρειες που αφορούν στη χρονική διάρκεια της εκπαίδευσης των ανωτέρω αναφερομένων, στον αριθμό της κάθε ομάδας, στη μορφή της εκπαίδευσης, στη διδασκόμενη ύλη, στις δοκιμασίες για την απόκτηση του σχετικού διπλώματος, καθορίζονται αναλυτικά στο Παράρτημα Ι.

4. Οι απαραίτητες πιστώσεις για τη λειτουργία των Σχολών εγγράφονται στον προϋπολογισμό του Κεντρικού Ταμείου Γεωργίας, Κτηνοτροφίας και Δασών. Οι λεπτομέρειες που αφορούν το ύψος των διδάκτρων, των σχετικών ενισχύσεων για την εύρυθμη λειτουργία των Σχολών, το ύψος των αποζημιώσεων των εκπαιδευτικών και εκπαιδευομένων καθορίζονται εκάστοτε με απόφαση του Υπουργού Γεωργίας.

5. Σε περιπτώσεις που σε σφαγεία δεν υπάρχουν εκδοροσφαγείς, τις εργασίες που διενεργούνται στα σφαγεία μπορεί να εκτελούν οι κάτοχοι των ζώων ή εξουσιοδοτημένα από αυτούς άτομα, έως ότου καλυφθούν τα κενά από εκπαιδευόμενους, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος.

### Άρθρο 4

Χορήγηση βεβαιώσεων από τις Σχολές Επαγγελματιών Κρέατος. – Μητρώο Σωματείων.

1. Οι παραδοσιακοί, κατά τους ορισμούς του άρθρου 2, κρεοπώλες και εκδοροσφαγείς, προκειμένου να τους επιτραπεί να συνεχίζουν να ασκούν το επάγγελμά τους υποχρεούνται μέσα στην προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 του παρόντος να εφοδιασθούν με βεβαίωση από την οποία να προκύπτει η ιδιότητα

του «παραδοσιακού κρεοπώλη» ή «παραδοσιακού εκδοροσφαγέα».

2. Το Επαγγελματικό Σωματείο των Κρεοπωλών, Τοπικό ή Πα-νελλήνιο ή το αντίστοιχο των Τεχνιτών Εργαστηρίων Επεξεργασίας και Τυποποίησης Κρέατος ή Εκδοροσφαγείων, καταρτίζει κατά περίπτωση μητρώο των παραδοσιακών κρεοπωλών ή των παραδοσιακών τεχνιτών εργαστηρίου κρέατος ή παραδοσιακών εκδοροσφαγείων, που θεωρείται αμέσως, μετά την, για πρώτη φορά, κατάρτισή του, και έκτοτε στις αρχές κάθε χρόνου, από την οικεία Νομαρχιακή Κτηνιατρική Υπηρεσία.

Η σχετική δαπάνη κατάρτισης του μητρώου καλύπτεται με εισφορά των ενδιαφερομένων για τη λήψη βεβαίωσης «παραδοσιακού κρεοπώλη» ή «παραδοσιακού εκδοροσφαγέα», το ύψος της οποίας καθορίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο του αντίστοιχου Σωματείου και εγκρίνεται από τον οικείο Νομάρχη.

3. Οι λεπτομέρειες για τα απαιτούμενα δικαιολογητικά, τη μορφή και διάρκεια παρακολούθησης των πρακτικών αποδείξεων και τον τύπο της χορηγούμενης βεβαίωσης «παραδοσιακού κρεοπώλη» ή «παραδοσιακού εκδοροσφαγέα» καθορίζονται στο Παράρτημα ΙΙ.

4. Προκειμένου να δοθεί, σε ενδιαφερόμενο που έχει τα απαιτούμενα προσόντα, βεβαίωση «παραδοσιακού κρεοπώλη» ή «παραδοσιακού εκδοροσφαγέα», υποχρεούται αυτός να προσκομίσει στην οικεία Κτηνιατρική Νομαρχιακή Υπηρεσία τα δικαιολογητικά που καθορίζονται στο Παράρτημα ΙΙ και να παρακολουθήσει σειρά επιδείξεων τεμαχισμού σφάγιων ζώων για κρεοπώλες ή σειρά επιδείξεων εκδοροσφαγής σφάγιων ζώων για εκδοροσφαγείς οι οποίες διενεργούνται από τις Σχολές Επαγγελματιών Κρέατος σε συνεργασία με την, κατά περίπτωση, Νομαρχιακή Κτηνιατρική Υπηρεσία, στην έδρα του Νομού ή της Επαρχίας των ενδιαφερομένων, μέσα στα πλαίσια των νομοθετημένων προδιαγραφών κοπής και εκδοροσφαγής των σφάγιων ζώων. Η Νομαρχιακή Κτηνιατρική Υπηρεσία καταρτίζει πίνακες των παραδοσιακών κρεοπωλών ή εκδοροσφαγείων, που ενδιαφέρονται να παρακολουθήσουν την εκπαίδευση και μεριμνά για τη συγκρότηση ομάδων εκπαιδευομένων, την εξασφάλιση εκπαιδευτών από τη Σχολή και τη διενέργεια γενικά της εκπαίδευσης. Μετά το πέρας των επιδείξεων η Σχολή Επαγγελματιών Κρέατος καταχωρεί σε μητρώο όσους παρακολούθησαν επιτυχώς τις ανωτέρω επιδείξεις και χορηγεί στον παρακολουθήσαντα κατά περίπτωση την βεβαίωση «παραδοσιακού κρεοπώλη» ή «παραδοσιακού εκδοροσφαγέα».

### Άρθρο 5

Διαδικασία χορήγησης διπλώματος.

1. Ο παραδοσιακός κρεοπώλης ή ο παραδοσιακός εκδοροσφαγέας που επιθυμεί να λάβει «δίπλωμα κρεοπώλη» ή «δίπλωμα εκδοροσφαγέα» πρέπει να ζητήσει αυτό με αίτησή του ή με έγγραφο του Επαγγελματικού του Σωματείου που θα υποβληθεί στη Σχολή Επαγγελματιών Κρέατος, η οποία εφόσον συγκεντρώσει τον απαιτούμενο αριθμό ατόμων θα προβεί στην εκπαίδευση των ενδιαφερομένων.

2. Η χρονική διάρκεια εκπαίδευσης των παραδοσιακών κρεοπωλών ή παραδοσιακών εκδοροσφαγείων δεν θα υπερβαίνει το ήμισυ της χρονικής διάρκειας εκπαίδευσής τους για τους κρεοπώλες και εκδοροσφαγείς, αντίστοιχα, που καθορίζεται στο Παράρτημα Ι.

3. Για τον έλεγχο εφαρμογής του Προεδρικού αυτού Διατάγματος, τα διπλώματα των κρεοπωλών ή επικυρωμένα αντίγραφα αυτών, κατατίθενται στον ιδιοκτήτη ή στον υπεύθυνο υπάλληλο του κρεοπωλείου, οριζόμενο προς τούτο, τα δε διπλώματα των εκδοροσφαγείων κατατίθενται στον διευθυντή των σφαγιοτεχνικών εγκαταστάσεων. Τα ανωτέρω είναι στη διάθεση για έλεγχο κάθε αρμόδιας αρχής.

### Άρθρο 6

Διοικητικές κυρώσεις.

1. Οι παραβάτες των διατάξεων του παρόντος τιμωρούνται με χρηματική ποινή από 20.000 μέχρι 60.000 δραχμές.

2. Σε περίπτωση υποτροπής ανακαλείται το δίπλωμα ή η βεβαίωση άσκησης του επαγγέλματος.

## Άρθρο 7

## Έναρξη ισχύος.

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει, για μεν τους κρεοπώλες από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, για δε τους εκδοροσφαγείς, κατά περίπτωση, με απόφαση του οικείου Νομάρχη.

## Άρθρο 8

Κατωτέρω παρατίθενται τα παραρτήματα Ι και ΙΙ και τα υποδείγματα Ι και ΙΙ τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του διατάγματος αυτού και έχουν ως εξής:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Λεπτομέρειες που αφορούν στην εκπαίδευση των υποψηφίων κρεοπωλών και εκδοροσφαγέων.

## 1. Για τους κρεοπώλες:

## α) Χρονική διάρκεια εκπαίδευσης:

Η χρονική διάρκεια της εκπαίδευσης καθορίζεται σε διακοσίες (200) ώρες συνολικά, δηλαδή πέντε (5) ώρες την ημέρα επί πέντε (5) ημέρες την εβδομάδα επί οκτώ (8) συνεχείς εβδομάδες, θεωρητική διδασκαλία 35%, πρακτική εξάσκηση 57,5% και εκπαιδευτικές επισκέψεις 7,5%.

## β) Αριθμός εκπαιδευομένων:

Ο αριθμός των εκπαιδευομένων της κάθε ομάδας καθορίζεται μέχρι είκοσι (20) άτομα.

## γ) Μορφή εκπαίδευσης:

Η εκπαίδευση περιλαμβάνει:

αα) Θεωρητική διδασκαλία με την βοήθεια κατάλληλων εποπτικών μέσων.

ββ) Πρακτική εξάσκηση στα εργαστήρια των Σχολών.

γγ) Εκπαιδευτικές επισκέψεις σε επιχειρήσεις εκτροφής και σφαγής σφάγιων ζώων και σε επιχειρήσεις επεξεργασίας, συντήρησης και εμπορίας κρεάτων γενικώς.

## δ) Διδασκόμενη ύλη:

Η διδασκόμενη ύλη περιλαμβάνει τα παρακάτω θεωρητικά θέματα και τις αντίστοιχες κατά περίπτωση πρακτικές ασκήσεις:

Α' Θέματα γενικού χαρακτήρα:

(1) Γενικά για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και στοιχεία διατροφής του ανθρώπου.

(2) Στοιχεία Ανατομίας και Φυσιολογίας των θηλαστικών (θεωρητικά και πρακτικά).

(3) Στοιχεία παθολογίας των σφάγιων ζώων και των πτηνών.

(4) Στοιχεία Ζωοτεχνίας, Διατροφής και Εκτιμητικής των σφάγιων ζώων και των πτηνών.

(5) Γενικά για τα ορνιθοειδή, κουνέλια και θηράματα.

(6) Δομές των Κτηνιατρικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Γεωργίας.

(7) Γενικά για την ίδρυση, συγκρότηση και λειτουργία των σφαγείων και πτηνοσφαγείων.

(8) Υγιεινή εγκαταστάσεων, εξοπλισμού και προσωπικού.

(9) Γενικά περί εμπορίας σφάγιων ζώων, κρεάτων, παραπροϊόντων και υποπροϊόντων σφαγής.

Β' Θέματα ειδικού χαρακτήρα:

(1) Στοιχεία εκτίμησης των διαφόρων ειδών και κατηγοριών σφάγιων ζώων και πτηνών.

(2) Προστασία των ζώων και υγιεινή μεταφορά των σφάγιων ζώων και πτηνών.

(3) Διαδικασία μετατροπής των σφάγιων ζώων και των πτηνών σε κρέας και κτηνιατρικός έλεγχος (υγειονομικός και ποιοτικός) στην εκτροφή, στο σφαγείο, στη μεταφορά και στην αποθήκευση στο κρεοπωλείο.

(4) Ποιοτική κατάταξη (ταξινόμηση) των διάφορων ειδών σφάγιων, των σφάγιων των πτηνών και τεμαχισμός (κοπή) των σφάγιων σε τεμάχια χονδρικής και λιανικής πώλησης.

(5) Οργάνωση, εξοπλισμός και διαχείριση του κρεοπωλείου.

(6) Απόδοση σε σφαγίο κατά τη σφαγή ενός σφάγιου ζώου και απόδοση ενός σφάγιου σε κρέας στο κρεοπωλείο και εκατοστιαία αναλογία των διαφόρων κομματιών κρέατος, παραπροϊόντων και

υποπροϊόντων σφαγής.

(7) Γενικά για το κρέας (ιστολογική υφή, χημική σύσταση, φυσιολογικές μεταβολές, θρεπτική αξία και μαγειρική αξιοποίηση του κρέατος).

(8) Παράγοντες αλλοίωσης του κρέατος και διάφορες αλλοιώσεις του.

(9) Εργαστήρια επεξεργασίας και τυποποίησης νωπών, κατεψυγμένων κρεάτων και παραπροϊόντων σφαγής (υλικά συσκευασίας και ενδείξεις).

(10) Μέθοδοι συντήρησης κρεάτων και παραπροϊόντων σφαγής (ψύξη, κατάψυξη και υπερκατάψυξη).

(11) Ισχύουσα νομοθεσία.

ε. Δοκιμασίες για την απόκτηση διπλώματος κρεοπώλη:

Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος των θεωρητικών μαθημάτων, των πρακτικών ασκήσεων και των εκπαιδευτικών επισκέψεων, χορηγείται από τις Σχολές Επαγγελματιών Κρέατος του Υπουργείου Γεωργίας Δίπλωμα Κρεοπώλη στους εκπαιδευόμενους ύστερα από σχετική επιτυχή εξέτασή τους. Η εξέταση αυτή περιλαμβάνει θεωρητικό και πρακτικό μέρος πάνω στην ύλη που διδάχθηκε και διενεργείται από το σύνολο του διδακτικού προσωπικού της Σχολής.

στ) Τύπος παρεχόμενου Διπλώματος Κρεοπώλη:

Τύπος του παρεχόμενου διπλώματος κρεοπώλη είναι αυτός που περιγράφεται στο Υπόδειγμα Ι του παρόντος Διατάγματος.

2. Για τους εκδοροσφαγείς:

α) Χρονική διάρκεια εκπαίδευσης:

Για την εκπαίδευση των εκδοροσφαγέων ισχύουν οι περιπτώσεις (α), (β) και (γ) της παραγράφου 1 με διαφοροποίηση των ποσοστών εκπαίδευσεως, που είναι τα εξής: θεωρητική διδασκαλία 12,5%, πρακτική εξάσκηση 80% και εκπαιδευτικές επισκέψεις 07,5%.

β) Διδασκόμενη ύλη:

Η διδασκόμενη ύλη περιλαμβάνει τα παρακάτω θέματα και τις αντίστοιχες κατά περίπτωση πρακτικές ασκήσεις:

Α' Θέματα γενικού χαρακτήρα:

(1) Γενικά για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και στοιχεία διατροφής του ανθρώπου.

(2) Διάφορα είδη σφάγιων ζώων και αντίστοιχες φυλές.

(3) Στοιχεία ανατομίας και φυσιολογίας των θηλαστικών (θεωρητικά και πρακτικά).

(4) Στοιχεία παθολογίας των σφάγιων ζώων και επαγγελματικές ασθένειες.

(5) Υγιεινή κατάσταση των εγκαταστάσεων, του εξοπλισμού και του προσωπικού.

(6) Δομές των Κτηνιατρικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Γεωργίας.

Β' Θέματα ειδικού χαρακτήρα:

(1) Γενικά για την ίδρυση, συγκρότηση, εξοπλισμό και λειτουργία των σύγχρονων σφαγείων.

(2) Κανονισμός λειτουργίας των σφαγείων.

(3) Υγιεινή μεταφορά των σφάγιων ζώων από την εκτροφή στο σφαγείο και σωστή παραμονή τους στους χώρους του σφαγείου μέχρι τη σφαγή τους.

(4) Διαδικασία μετατροπής των ζώων σε σφαγία, παραπροϊόντα και υποπροϊόντα σφαγής (αναισθητοποίηση, αφαίμαξη, εμφύσηση, εκδορά και αποτρίχωση).

(5) Κτηνιατρικός υγειονομικός έλεγχος των σφάγιων, των παραπροϊόντων και υποπροϊόντων σφαγής στο σφαγείο.

(6) Οικονομική σημασία και αξιοποίηση των υποπροϊόντων σφαγής στις ειδικές επιχειρήσεις επεξεργασίας τους.

(7) Ισχύουσα νομοθεσία που ρυθμίζει τα θέματα των προηγούμενων περιπτώσεων.

γ. Δοκιμασίες για την απόκτηση Διπλώματος Εκδοροσφαγέα:

Ακολουθείται η ίδια διαδικασία της περίπτωσης (ε) της παραγράφου 1 του Παραρτήματος Ι για την εκπαίδευση των κρεοπωλών.

δ. Τύπος παρεχόμενου Διπλώματος Εκδοροσφαγέα:

Τύπος του παρεχόμενου διπλώματος εκδοροσφαγέα είναι αυτός που περιγράφεται στο Υπόδειγμα Ι του παρόντος Διατάγματος.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαδικασία απόκτησης βεβαίωσης  
«Παραδοσιακού Κρεοπώλη» και «Παραδοσιακού Εκδοροσφαγέα»

## 1. Απαιτούμενα δικαιολογητικά:

Βεβαίωση εγγραφής από το αντίστοιχο Επαγγελματικό Σωματείο, από την οποία να φαίνεται ο χρόνος υπηρεσίας ως κρεοπώλη ή υπαλλήλου κρεοπωλείου ή τεχνίτη εργαστηρίου επεξεργασίας κρεάτων ή εκδοροσφαγέα.

Τη βεβαίωση αυτή ο ενδιαφερόμενος μαζί με αίτησή του θα προσκομίζει στην οικεία νομαρχιακή Κτηνιατρική Υπηρεσία.

## 2. Μορφή και διάρκεια πρακτικών επιδείξεων:

## α) Για τον παραδοσιακό κρεοπώλη:

Κοπή, αποστέωση και παρουσίαση βόειου, χοίρειου και αιγοπρόβειου σφάγιου, η οποία θα γίνεται στην έδρα της οικείας νομαρχιακής Κτηνιατρικής Υπηρεσίας του Νομού ή της Επαρχίας των ενδιαφερομένων και θα διαρκεί 3-5 ημέρες.

## β) Για τον παραδοσιακό εκδοροσφαγέα:

Παρουσίαση ολόκληρης της διαδικασίας σφαγής (αναισθητοποίηση, σφαγή, αφάιμαξη, εκσπλαχνισμός, εκδορά ή αποτρίχωση και τεμαχισμός), η οποία θα γίνεται όπως στην περίπτωση (α) και θα διαρκεί 3-5 ημέρες.

## 3. Τύπος χορηγούμενης βεβαίωσης:

Ο τύπος της χορηγούμενης βεβαίωσης είναι αυτός που περιγράφεται στο Υπόδειγμα II του παρόντος Διατάγματος.

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ I

Θέση  
φωτογραφίας

Αριθ. Μητρώου .....

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Δ Ι Π Λ Ω Μ Α

(\*)

Η ΣΧΟΛΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΚΡΕΑΤΟΣ .....  
ΧΟΡΗΓΕΙ

Στ ..... τ...  
και της ..... , που γεννήθηκε στ...  
την ..... και κατοικεί στ .....  
..... οδός ..... αριθ. ....  
..... που παρακολούθησε ανελλιπώς  
τη θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση από ..... μέχρι ..... και  
υπέστη τις νόμιμες δοκιμασίες την ..... σύμφωνα με το Προεδρικό  
Διάταγμα ..... και κρίθηκε ικαν..... το Δίπλωμα (\*\*) .....

Αθήνα, .....

Ο Διευθυντής της Σχολής  
(υπογραφή)

\* Κατά περίπτωση δίπλωμα: Κρεοπώλη ή Εκδοροσφαγέα.

\*\* Κατά περίπτωση δίπλωμα: του Κρεοπώλη ή του Εκδοροσφαγέα.

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ II

Θέση  
φωτογραφίας

Αριθ. Μητρώου .....

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Β Ε Β Α Ι Ω Σ Η

(\*)

Η ΣΧΟΛΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΚΡΕΑΤΟΣ .....  
ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ

Ότι ο ..... τ...  
και της ..... , που γεννήθηκε στ...  
την ..... και κατοικεί στ .....  
..... οδός ..... αριθ. ....

..... παρακολούθησε σειρά επιδείξεων(\*\*)  
σύμφωνα με το Προεδρικό Διάταγμα ..... από ..... μέχρι .....

Αθήνα, .....  
Ο Διευθυντής της Σχολής  
(υπογραφή)

\* Κατά περίπτωση: Παραδοσιακού κρεοπώλη ή εκδοροσφαγέα.

\*\* Κατά περίπτωση δίπλωμα: Για τον Παραδοσιακό Κρεοπώλη: Κοπή, αποστέωσης και παρουσίασης. Για τον παραδοσιακό εκδοροσφαγέα: Ολόκληρης της διαδικασίας σφαγής σφάγιων ζώων.

Στον Υπουργό Γεωργίας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 18 Δεκεμβρίου 1990

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΠΑΝ. ΔΕΛΗΜΗΤΣΟΣ

ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ  
ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ  
ΜΑΡ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Β. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΥ  
ΑΘΑΝ. ΞΑΡΧΑΣ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. 0544/6/ΑΣ 360/Μ. 3896 (2)

Έγκριση Πρωτοκόλλου 9ης Συνόδου Μικτής Ελληνο - Σοβιετικής  
Ναυτιλιακής Επιτροπής.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Του άρθρου 16 της Συμφωνίας Εμπορικής Ναυτιλίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 16 Δεκεμβρίου 1975 και κυρώθηκε με τον Νόμο 461/1976 που δημοσιεύτηκε στο Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβέρνησης τεύχος Α' της 6.11.1976, με την οποία συνίσταται Μικτή Επιτροπή για την εποπτεία της εφαρμογής της Συμφωνίας.

2) του δευτέρου άρθρου του Νόμου 461/1976 για την κύρωση της Συμφωνίας για την Εμπορική Ναυτιλία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, με το οποίο παρέχεται η δυνατότητα έγκρισης των Πρωτοκόλλων της Μικτής Επιτροπής με Κοινή Πράξη των αρμοδίων Υπουργών.

3) το κείμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε: Έχουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 9ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Σοβιετικής Επιτροπής που υπογράφηκε στον Πειραιά στις 15 Φεβρουαρίου 1990, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 14 Δεκεμβρίου 1990

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ

## PROTOCOL

Of the 9th session of the Joint Hellenic - Soviet  
Maritime Commission.

The Joint Maritime Commission set up under article 16 of the Agreement on Merchant Shipping signed between the Government of the Hellenic Republic and the Union of Soviet Socialist Republics on December 16th, 1975 held its ninth session in Pira-

cus from February 12th to February 15th, 1990.

A list of Members of the Hellenic and Soviet delegations who participated in the session is attached to this Protocol (Annex).

The Joint Maritime Commission approved the following agenda of the session:

(1) Review of the implementation of the Hellenic-Soviet Agreement on Merchant Shipping and of the Hellenic-Soviet relations in the field of shipping.

(2) Consideration of the present situation and of the perspectives of the Hellenic-Soviet relation in the field of shipping (chartering, repairs).

(3) Consideration of the present situation of the international shipping. Exchange of views on certain items of the international shipping and on matters which are under consideration in international organizations.

(4) Examination of the consequences resulting from the shipping activities of the two countries in international shipping.

(5) Date and place of the next regular session of the Joint Maritime Commission.

# 1. REVIEW OF THE IMPLEMENTATION OF THE HELLENIC - SOVIET AGREEMENT ON MERCHANT SHIPPING AND OF THE HELLENIC-SOVIET RELATIONS IN THE FIELD OF SHIPPING.

Both sides noted with satisfaction that since 1975 the positive implementation of the Hellenic - Soviet Agreement on Merchant Shipping contributed to the further improvement and strengthening of the shipping relations between two countries in a spirit of friendship.

equality and mutual understanding and benefit.

Since 1975 the Ministers of the two countries has the opportunity to meet and to exchange views on a number of matters of common interest.

Both sides expressed their satisfaction for the spirit of cooperation in the field of chartering and affirmed their willingness to continue their efforts to promote it further.

The Joint Commission agreed to continue traditional collaboration between maritime interests of both sides based on equality and mutual trust in the field of international shipping within the framework of international maritime organizations.

# 2. CONSIDERATION OF THE PRESENT SITUATION AND OF THE PERSPECTIVES OF THE HELLENIC - SOVIET RELATIONS IN THE FIELD OF SHIPPING (CHARTERING, REPAIRS).

The two delegations exchanged information on the participation of their shipping enterprises in the transportation of bilateral trade and on the cooperation in chartering of Greek and Soviet vessels.

Both sides agreed to promote cooperation in the field of shipping as well as to develop chartering operations on the basis of competitiveness, reciprocity and mutual benefit.

Both sides expressed their willingness to make every possible effort for further facilitation to the vessels of the other side calling at their ports.

# 3. CONSIDERATION OF THE PRESENT SITUATION IN THE INTERNATIONAL SHIPPING. EXCHANGE OF VIEWS ON CURRENT PROBLEMS OF THE INTERNATIONAL SHIPPING AND ON MATTERS WHICH ARE UNDER CONSIDERATION IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONS.

The two delegations had a thorough and constructive exchange of views on present work in progress in the various international maritime organizations.

Both sides expressed their satisfaction for the established cooperation in this field between their representatives and agreed to continue this practice in view of the forthcoming meetings and deliberations.

The Joint Commission acknowledged the usefulness of regular consultations maintained between the two delegations at the meetings and sessions of the international organizations and affirmed

their willingness to strengthen this cooperation.

# 4. EXAMINATION OF THE CONSEQUENCES RESULTING FROM THE SHIPPING ACTIVITIES OF THE TWO COUNTRIES IN INTERNATIONAL SHIPPING.

The two delegations exchanged views on the present situation at the international freight market and also on the effects to their merchant fleets by protectionist measures established by some countries having as result the elimination of opportunities for free access to cargoes moving internationally.

Both sides underlined that protectionist measures are detrimental to harmonious development of international shipping services, and expressed their concern.

# 5. DATE AND PLACE OF THE NEXT REGULAR SESSION OF THE JOINT MARITIME COMMISSION.

Upon the proposal of the Soviet delegation the Joint Maritime Commission agreed to hold its next regular session in the Soviet Union in 1991. The exact date of the session will be fixed according to the rules of procedure of the Joint Maritime Commission.

Done in Piraeus of February 15, 1990

THE CHAIRMAN OF THE HELLENIC SIDE OF THE JOINT COMMISSION F. CHRIMATOPOULOS	THE CHAIRMAN OF THE SOVIET SIDE OF THE JOINT COMMISSION G. GERASIMCHUK
--	---

## ANNEX

### MEMBERS OF THE HELLENIC DELEGATION

- (1) Mr. Fotis CHRIMATOPOULOS – Secretary General of the Hellenic Ministry of Mercantile Marine. Head of the delegation.
- (2) Rear-Admiral Georgios VASSOPOULOS H.C.G. – Deputy Commandant in chief of the Hellenic Coast Guard.
- (3) Commodore Nicolaos HASSIOTIS H.C.G. – Head of the Sea-going and International Relations Division. Hellenic Ministry of Mercantile Marine.
- (4) Captain Dimitrios BAGDATOPOULOS H.C.G. – Sea-going and International Relations Division. Hellenic Ministry of mercantile marine.
- (5) Mrs. Christina BALANOU – COUNCELOR OF EMBASSY Hellenic Ministry of Foreign Affairs.
- (6) Mrs. Mariuna HONDROPOULOU – Economic Relations Division. Hellenic Ministry of National Economy.
- (7) Commander Diamantis MANOS H.C.G. – Sea-going and International Relations Division. Hellenic Ministry of Mercantile Marine.
- (8) Commander Ioannis KOUSIOUNELOS H.C.G. – Secretary of the Hellenic Side of the Joint Maritime Commission. Sea-going and International Relations Division. Hellenic Ministry of Mercantile Marine.
- (9) Lieutenant Commander Leonidas ANDROULAKIS H.C.G. – Sea-going and International Relations Division. Hellenic Ministry of Mercantile Marine.
- (10) Mr. Nicolaos VERNICOS – Representative of the Hellenic Chamber of Shipping.

### MEMBERS OF THE SOVIET DELEGATION

- (1) Mr. G.D. GERASIMCHUK – Deputy Minister of the USSR Ministry of Merchant Marine. Head of the Delegation.

- (2) Mr. V.A. LEVCHENKO – Secretary of the Soviet Side of the Joint Maritime Commission.  
 (3) Mr. A.N. BIRKIN – Chief Expert of «GLAVFLOT».  
 (4) Mr. V. YA. ONUCHIN – Deputy Manager of «SOVERA-GHT».  
 (5) Mr. S.G. NIKULIN – Vice president of the «BLACK SEA» Shipping Company.  
 (6) Mr. N.V. PRUSIKOV – Vice President of the «SEA OF AZOV» Shipping Company.  
 (7) Mr. N.V. SCHERBINSKIY – Representative of the USSR Ministry of Merchant marine in Greece.  
 (8) Mr. Z. V. PLAKHOV – General Director, «TRANSMED SHIPPING S.A.» Piraeus, Greece.  
 EXPERTS  
 (9) Mr. R.P. YARMOLOVICH – «BLACK SEA» Shipping Company.  
 (10) Mr. O.G. SHANDYGAEV – «BLACK SEA» Shipping Company.

### ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Της 9ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Σοβιετικής Ναυτιλιακής Επιτροπής.

Η Μικτή Ναυτιλιακή Επιτροπή που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 16 της Ναυτιλιακής Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, που υπογράφηκε στις 16 Δεκεμβρίου 1975, πραγματοποίησε την 9η Σύνοδό της στον Πειραιά από τις 12 Φεβρουαρίου μέχρι τις 15 Φεβρουαρίου 1990.

Κατάλογος των μελών της Ελληνικής και Σοβιετικής αντιπροσωπείας που έλαβαν μέρος στις εργασίες της Συνόδου, επισυνάπτεται στο παρόν Πρωτόκολλο (Παράρτημα 1).

Η Μικτή Ναυτιλιακή Επιτροπή ενέκρινε την ακόλουθη ημερήσια διάταξη της Συνόδου:

(1) Ανασκόπηση της εφαρμογής της Ελληνο-Σοβιετικής Ναυτιλιακής Συμφωνίας και των Ελληνο-Σοβιετικών σχέσεων στον τομέα της Ναυτιλίας.

(2) Εξέταση της παρούσας κατάστασης και των προοπτικών των Ελληνο-Σοβιετικών σχέσεων στον τομέα της Ναυτιλίας (ναυλώσεις - επισκευές).

(3) Εξέταση της παρούσας κατάστασης των διεθνών ναυτιλιακών μεταφορών. Ανταλλαγή απόψεων επί ορισμένων θεμάτων των διεθνών ναυτιλιακών μεταφορών και επί θεμάτων τα οποία είναι υπό εξέταση στους διεθνείς οργανισμούς.

(4) Εξέταση των συνεπειών που προέκυψαν από τις ναυτιλιακές δραστηριότητες των δύο Χωρών στις διεθνείς ναυτιλιακές μεταφορές.

(5) Ημερομηνία και τόπος πραγματοποίησης της επόμενης τακτικής συνόδου της Μικτής Ναυτιλιακής Επιτροπής.

1. Ανασκόπηση της εφαρμογής της Ελληνο-Σοβιετικής Ναυτιλιακής Συμφωνίας και των Ελληνο-Σοβιετικών σχέσεων στον τομέα της Ναυτιλίας.

Οι δύο πλευρές σημείωσαν με ικανοποίηση, ότι από το 1975 η θετική εφαρμογή της Ελληνο-Σοβιετικής Συμφωνίας επί της ναυτιλίας, συνέβαλε στην περαιτέρω βελτίωση και ενδυνάμωση των ναυτιλιακών σχέσεων μεταξύ των δύο Χωρών, μέσα σε πνεύμα φιλίας, ισότητας, αμοιβαίας κατανόησης και ωφέλειας.

Από το 1975 οι Υπουργοί των δύο Χωρών είχαν την ευκαιρία να συναντηθούν και να ανταλλάξουν απόψεις επί αριθμού θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για το πνεύμα συνεργασίας στον τομέα των ναυλώσεων και επιβεβαίωσαν τη βούλησή τους να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την περαιτέρω αύξηση τους.

Η Μικτή Επιτροπή συμφώνησε να συνεχισθεί η παραδοσιακή συνεργασία μεταξύ των ναυτιλιακών επιχειρήσεων των δύο πλευρών στον τομέα των διεθνών θαλασσίων μεταφορών, με βάση την ισότητα και την αμοιβαία εμπιστοσύνη και τη συνεργασία στα πλαίσια

των διεθνών ναυτιλιακών οργανισμών.

2. Εξέταση της παρούσας κατάστασης και των προοπτικών των Ελληνο-Σοβιετικών σχέσεων στον τομέα της ναυτιλίας (ναυλώσεις - επισκευές).

Οι δύο αντιπροσωπείες αντάλλαξαν πληροφορίες επί της συμμετοχής των ναυτιλιακών τους επιχειρήσεων στις μεταφορές του διμερούς εμπορίου και στη συνεργασία τους στη ναύλωση Ελληνικών και Σοβιετικών πλοίων.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να προάγουν τη συνεργασία τους στον τομέα της ναυτιλίας, καθώς επίσης και να αναπτύξουν τις ναυλώσεις, με βάση την ανταγωνιστικότητα, την αμοιβαιότητα και το αμοιβαίο όφελος.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους να κάνουν κάθε δυνατή προσπάθεια για περαιτέρω διευκολύνσεις των πλοίων της άλλης πλευράς που καταπλέουν στα λιμάνια τους.

3. Εξέταση της παρούσας κατάστασης στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές. Ανταλλαγή απόψεων επί ορισμένων θεμάτων διεθνών θαλασσίων μεταφορών και επί θεμάτων που είναι υπό συζήτηση στους διεθνείς οργανισμούς.

Οι δύο αντιπροσωπείες είχαν μια λεπτομερή και εποικοδομητική ανταλλαγή απόψεων επί των εργασιών που βρίσκονται σε εξέλιξη αυτή την εποχή και που προωθούνται στους διάφορους διεθνείς ναυτιλιακούς οργανισμούς.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την καθιερωμένη συνεργασία τους σ' αυτό τον τομέα μεταξύ των αντιπροσωπειών τους και συμφώνησαν να συνεχίσουν αυτή τη συνεργασία ενόψει των επομένων συναντήσεων και διαβουλεύσεων.

Η Μικτή Επιτροπή αναγνώρισε τη χρησιμότητα των τακτικών διαβουλεύσεων που πραγματοποιούνται μεταξύ των δύο αντιπροσωπειών σε συναντήσεις και συνόδους διεθνών Οργανισμών και επιβεβαίωσαν τη βούλησή τους να ενδυναμώσουν αυτή τη συνεργασία.

4. Εξέταση των συνεπειών που προέκυψαν από τις ναυτιλιακές δραστηριότητες των δύο Χωρών στις διεθνείς ναυτιλιακές μεταφορές.

Οι δύο αντιπροσωπείες αντάλλαξαν απόψεις επί της παρούσας κατάστασης της διεθνούς ναυλαγοράς, καθώς επίσης και επί των επιπτώσεων από προστατευτικά μέτρα για τη ναυτιλία τους που λαμβάνονται από ορισμένες Χώρες και έχουν σαν αποτέλεσμα τον περιορισμό της ελευθερίας πρόσβασης στα διεθνώς διακινούμενα φορτία.

Οι δύο πλευρές υπογράμμισαν ότι τα προστατευτικά μέτρα αποβαίνουν σε βάρος της αρμονικής ανάπτυξης των διεθνών θαλασσίων υπηρεσιών και εξέφρασαν τον προβληματισμό τους.

5. Ημερομηνία και τόπος της επόμενης τακτικής συνόδου της Μικτής Ναυτιλιακής Επιτροπής.

Μετά από πρόταση της Σοβιετικής αντιπροσωπείας η Μικτή Ναυτιλιακή Επιτροπή συμφώνησε να πραγματοποιήσει την επόμενη τακτική της σύνοδο στη Σοβιετική Ένωση το 1991.

Η ακριβής ημερομηνία της συνόδου θα καθορισθεί σύμφωνα με τους κανόνες διαδικασίας της Μικτής Ναυτιλιακής Επιτροπής.

Έγινε στον Πειραιά στις 15 Φεβρουαρίου 1990

Ο Πρόεδρος της  
Ελληνικής Πλευράς  
της Μικτής Επιτροπής  
Φ. ΧΡΗΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ο Πρόεδρος της  
Σοβιετικής Πλευράς  
της Μικτής Επιτροπής  
G. GERASIMCHUK

Σύνθεση Ελληνικής Αντιπροσωπείας για την 9η  
Σύνοδο Μικτής Ελληνο-Σοβιετικής Επιτροπής Ναυτιλίας

Χρηματοδότης Φώτιος – Γενικός Γραμματέας Ελληνικού Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας - Αρχηγός Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

Υποναύρχος ΛΣ  
Βασόπουλος Γεώργιος – Υπαρχηγός Αιμενικού Σώματος  
Αντιπλοίαρχος ΛΣ  
Χασιώτης Νικόλαος

– Διευθυντής Διεύθυνσης Ποντοπλοίας και Ναυτιλιακών Σχέσεων - Ελληνικό Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας.

Πλοίαρχος ΛΣ  
Μπαγδατόπουλος Δημ. – Διευθυνση Ποντοπλοίας και Ναυτιλιακών Σχέσεων - Ελληνικό Υπουργείο Εμπορικής

Μπαλανου Χριστίνα	Ναυτιλίας. - Σύμβουλος Πρεσβείας Β' Ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών.	Σύνθεση Σοβιετικής Αντιπροσωπείας για την 9η Σύνοδο Μικτής Ελληνο-Σοβιετικής Επιτροπής Ναυτιλίας	
Χονδροπούλου Μαρίνα	- Τμηματάρχης Διεύθυνσης Διακρατικής Οικονομικής Συνεργασίας - Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.	G. GERASIMCHUK	- Υφυπουργό Σοβιετικού Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας - Αρχηγός Σοβιετικής Αντιπροσωπείας.
Πλωτάρχης ΛΣ Μανος Διαμαντής	- Διεύθυνση Ποντοπλοΐας και Ναυτιλιακών Σχέσεων - Ελληνικό Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας.	V. LEVCHENKO	- Γραμματέας της Σοβιετικής πλευράς της Μικτής Ναυτιλιακής Επιτροπής.
Πλωτάρχης ΛΣ Κουσιουνέλος Ιωάννης	- Γραμματέας της Ελληνικής πλευράς της Μικτής Ναυτιλιακής Επιτροπής - Διεύθυνση Ποντοπλοΐας και Ναυτιλιακών Σχέσεων - Ελληνικό Υπουργείο Εμπορικής Ναυτι- λίας.	A. BIRKIN ONUCHIN S. NIKOLIN	- Εμπειρογνώμων της «GLAVFLOT». - Αντιπρόεδρος της «SOV FRACHT». - Αντιπρόεδρος της Εταιρείας «BLACK SEA STEAMSHIP LINE».
Υποπλοίαρχος ΛΣ Ανδρουλάκης Λεωνίδας	- Διεύθυνση Ποντοπλοΐας και Ναυτιλιακών Σχέσεων - Ελληνικό Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας.	S. PRUSIKOV	- Αντιπρόεδρος της Εταιρείας «SEA OF AZOV STEAMSHIP LINE».
Βερνίκος Νικόλαος	- Εκπρόσωπος Ελληνικού Ναυτικού Επιμε- λητηρίου.	N. SCHERBINSKIY Z. PLAKHOV R. YARMOLOVICH O. SHANDYGAEV	- Εκπρόσωπος της Σοβιετικού Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας στην Ελλάδα. Γενικός Διευθυντής της «TRANSMED SH- IPPING S.A.» στον Πειραιά. - Εμπειρογνώμων «BLACK SEA» Ship- ping Company - Εμπειρογνώμων «BLACK SEA» Ship- ping Company

**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34  
 Ταχ. Κώδικας : 104 32  
 TELEX : 22.3211 YPET GR

Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
 λειτουργούν καθημερινά από 8.00' έως 13.30'

**ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

- \* Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Καποδιστρίου 25 τηλ.: 52.39.762
- \* ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
- \* Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
- \* Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ τηλ.: 52.25.713 – 52.49.547

- \* Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785
- Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

- \* Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

**Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:**

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 30. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 40, από 17 έως 24 δρχ. 50

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 20 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ**

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531

Η ετήσια συνδρομή είναι:

α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	8.500
β) » » » Β'	»	12.500
γ) » » » Γ'	»	5.000
δ) » » » Δ'	»	12.000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	9.500
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	5.000
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	3.000
η) » » » Δελτ. Εμπ. & Βιομ. Ιδ.	»	6.000
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	1.500
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	25.000
ια) Για όλα τα Τεύχη	»	55.000

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512

Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλο-  
βοηθείας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)

Δρχ.	425
»	625
»	250
»	600
»	475
»	250
»	150
»	300
»	75
»	1.250
»	2.750

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320